



Rolf

Mercuriusweg 14
4051 CV Ochten
The Netherlands
T: +31 (0) 88 410 10 10
verkoop@derolfgroep.nl
www.derolfgroep.nl
export@derolfgroep.nl
www.rolfeducation.com

Art. 299.2060

Explora



not suitable
for children
under
3 years old



Nederlands

Inhoud

In een kartonnen doos

- 4 kunststof spelborden (32 × 25 cm)
- 4 langwerpige opdrachtkaarten (32 × 6 cm)
- 4 opdrachtkaarten tevens controlekaarten (16 × 12 cm)
- 1 kunststof opzetblok met gaten
- 1 set kunststof insteekpionnen in 8 kleuren

Doel van het spel

Het leren verwoorden van de eigen activiteiten en handelingen.

Doelgroep

Voor 2 kinderen, vanaf 4 jaar.

Ontwikkelingsdoelen:



Rekenvaardigheden en denkontwikkeling



Taalontwikkeling

- Stimuleren van de begripvorming en het opbouwen van korte kleine redeneringen, die in de wiskundige ontwikkeling van belang zijn.
- Mogelijkheid bieden tot het uitlokken van 'commentaarmomenten' door vragen te stellen of door activiteiten te laten verklaren.
- Opbouwen van wiskundige ervaringen
- Taalontwikkeling, spreek- en luistervaardigheid
- Sociale ontwikkeling
- Zelfstandig werken met zelfcontrole

Vorbereiding

Er zijn 2 spelmogelijkheden, twee kinderen werken steeds samen. Begin met spel 1 en neem daarna spel 2 omdat dat moeilijker is.

Spel 1: met de grote spelborden en de kleine opdrachtkaarten.

Eén kind gaat de opdrachten uitvoeren met behulp van de grote spelborden en de pionnen, het ander kind gaat de opdracht verwoorden aan de hand van de kleine opdrachtkaarten. Als de opdracht gemaakt is kunnen de kinderen samen de opdracht controleren. Wissel na één of twee

opdrachten van rol

Spel 2: met de grote spelborden en de langwerpige opdrachtkaarten De kleur van de omkadering van de grote spelborden en de boord op de langwerpige opdrachtkaarten geven aan wat bij elkaar hoort. Gebruik de langwerpige opdrachtkaarten steeds met de gekleurde rondjes naar boven. De kleine opdrachtkaart is bij dit spel de controlekaart.

Spel

Speel beide spellen als volgt. Kies een spelbord en de daarbij horende opdrachtkaart. Zet het spelbord in de kunststof houder. Neem 8 verschillende pionnen en steek ze eveneens in de kunststof houder. Eén kind zit voor het spelbord, het andere kind met de opdrachtkaart er tegenover zodat het kijkt op het controlesysteem. Het kind verwoordt de opdracht als volgt: 'Neem de groene pion en steek die bij het hondje dat in het hok zit'. Het andere kind voert de opdracht uit. Is de opdracht goed uitgevoerd dan verschijnt aan de achterkant in het gedrukte groene rondje, het groene uiteinde van de pion. Kloppen de kleuren niet dan moet de opdracht opnieuw worden gegeven.

Spel 2 met de langwerpige opdrachtkaarten kan ook individueel gespeeld worden. In dat geval legt het kind de opdrachtkaart voor de kunststof houder en werkt het de opdracht af. Daarna controleert het de opdracht met de kleine opdrachtkaart. Werk je met twee, overleg dan wat de oplossing zou kunnen zijn en werk zo de oefening af.

Aanbevelingen

art.nr. 299.2061: 1 los opzetblok met 8 insteekpionnen om meerdere kinderen tegelijkertijd te laten spelen.

Veel plezier met 'Explora'

Auteur : Magda Jacobs

English

Contents

In a cardboard box

- 4 plastic game boards (32 × 25 cm)
- 4 long assignment cards (32 × 6 cm)
- 4 assignment and verification cards (16 × 12 cm)
- 1 plastic layout block with holes
- 1 set of plastic insertion counters in 8 colours

Aim of the game

Learning to express one's own activities and actions.

Target group

For two children, from the age of 4.

Development objectives



Mathematics and reasoning skills



Language development

- Stimulating forming concepts and building up brief argumentation which is important for mathematical development.
- Offers the opportunity to elicit 'comment moments' by posing questions or explaining activities.
- Acquiring mathematical experience
- Language development, speech and listening skills
- Social development
- Working independently with self-discipline

Preparation

There are two game possibilities, in which two children constantly work together. Start with game 1 and then move on to game 2 because it is more difficult.

Game 1: with the large game boards and the small assignment cards

One child will carry out the assignments using the large game boards and the counters, and the other child will describe the assignment based on the small assignment cards. Once the assignment has been completed the children can check the

assignment together.

Switch roles after one or two assignments.

Game 2: with the large game boards and the long assignment cards The colour of the border around the large game boards and the borders on the long assignment cards indicate which are matching. Always use the long assignment cards with the coloured circles upwards. In this game the small assignment card is for checking.

Game

Play both games as follows. Choose a game board and the assignment card which goes with it. Place the game board in the plastic holder. Take 8 different counters and also place them in the plastic holder. One child sits in front of the game board, while the other child sits opposite with the assignment card so that he or she is looking at the control system. The child describes the assignment as follows: "Take the green counter and put it with the little dog sitting in the kennel". The other child carries out the assignment. If the assignment has been carried out properly, then the end of the green counter appears on the rear in the green printed circle. If the colours do not match, the assignment must be given again.

Game 2 can also be played individually with the long assignment cards. In this case the child puts the assignment card in front of the plastic holder and works through the assignment. Then he or she checks the assignment with the small assignment card. If you are working with two, then discuss what the solution could be and work through the exercise in this way.

Recommendations

art. no. 299.2061: 1 separate block with insertion counters to enable several children to play at the same time.

Have fun with 'Explora'

Author: Magda Jacobs

Deutsch

Inhalt

In einem Karton

- 4 Kunststoff-Spielbretter (32 × 25 cm)
- 4 rechteckige Auftragskarten (32 × 6 cm)
- 4 Auftragskarten, die auch als Kontrollkarten dienen (16 × 12 cm)
- 1 Kunststoffhalter mit Löchern
- 1 Set Kunststoff-Steckfiguren in 8 Farben

Ziel des Spiels

Lernen, die eigenen Aktivitäten und Handlungen verbal zum Ausdruck zu bringen

Zielgruppe

Für 2 Kinder, ab 4 Jahre.

Entwicklungsziele



Mathematik und Denkentwicklung



Sprachentwicklung

- Förderung der Begriffsbildung und der Formulierung kurzer Argumentationen, die für die mathematische Entwicklung wichtig sind.
- Hinwirkung auf 'Kommentarmomente', indem die Kinder zur Beantwortung von Fragen oder zur Erklärung von Aktivitäten aufgefordert werden.
- Vermittlung mathematischer Erfahrungen
- Sprachentwicklung, Sprech- und Zuhörfähigkeit
- Soziale Entwicklung
- Selbstständige Arbeit mit Selbstkontrolle

Vorbereitung

Es gibt 2 Spielmöglichkeiten. Die Kinder spielen in Zweiergruppen. Beginnen Sie mit Spiel 1 und wechseln Sie anschließend zum schwierigeren Spiel 2.

Spiel 1: mit den großen Spielbrettern und den kleinen Auftragskarten

Ein Kind führt mithilfe der großen Spielbretter und der Spielfiguren die Aufträge aus, während das andere Kind den Auftrag anhand der kleinen Auftragskarten in Worten beschreibt. Nach Durchführung des Auftrags können die Kinder

das Ergebnis gemeinsam kontrollieren. Lassen Sie nach ein oder zwei Aufträgen die Rollen tauschen.

Spiel 2 : mit den großen Spielbrettern und den rechteckigen Auftragskarten. An der Farbe der Umrandung der großen Spielbretter und der rechteckigen Auftragskarten ist zu sehen, was zueinander gehört. Verwenden Sie die rechteckigen Auftragskarten immer so, dass die farbigen Kreise nach oben weisen. Die kleine Auftragskarte dient in diesem Spiel als Kontrollkarte.

Das Spiel

Spielverlauf bei beiden Spielen. Wählen Sie ein Spielbrett und die zugehörige Auftragskarte aus. Setzen Sie das Spielbrett in den Kunststoffhalter ein. Nehmen Sie 8 verschiedenfarbige Steckfiguren und stecken Sie sie ebenfalls in den Kunststoffhalter. Ein Kind sitzt vor dem Spielbrett, das andere Kind mit der Auftragskarte sitzt ihm gegenüber, sodass es auf das Kontrollsystem blickt. Das Kind formuliert den Auftrag wie folgt: 'Nimm die grüne Spielfigur und stecke sie zu dem Hund, der in der Hundehütte sitzt.' Das andere Kind führt den Auftrag aus. Wenn der Auftrag korrekt ausgeführt wurde, erscheint auf der Rückseite im aufgedruckten grünen Kreis die grüne Spitze der Spielfigur. Wenn die Farben nicht übereinstimmen, muss der Auftrag noch einmal erteilt werden.

Spiel 2 mit den rechteckigen Auftragskarten kann auch einzeln gespielt werden. In diesem Fall legt das Kind die Auftragskarte vor den Kunststoffhalter und führt dann den Auftrag aus. Danach kontrolliert es das Ergebnis anhand der kleinen Auftragskarte. Beim Spiel zu zweit beraten sich die Kinder über die mögliche Lösung, bevor sie die Übung ausführen.

Empfehlungen

Artikelnr. 299.2061 : 1 loser Kunststoffhalter und 8 Steckfiguren, um mehrere Kinder gleichzeitig spielen zu lassen.

Viel Spaß mit 'Explora'

Autor: Magda Jacobs

Français

Contenu

Dans une boîte en carton

- 4 plateaux de jeu en plastique (32 × 25 cm)
- 4 longues cartes présentant les tâches à réaliser (32 × 6 cm)
- 4 cartes de tâches et de contrôle (16 × 12 cm)
- 1 bloc en plastique avec trous
- 1 kit de pions en plastique en 8 couleurs

But du jeu

Apprendre à nommer les activités et les tâches propres.

Groupe cible

Pour 2 enfants, à partir de 4 ans.

Objectifs de développement



Compétences mathématiques et logiques (ou raisonnement)



Développement du langage

- Stimulation liée à la conception des notions et à la réalisation de brefs raisonnements qui s'avèrent importants pour le développement mathématique. Permettre des moments de commentaires en posant des questions ou en faisant expliquer les activités.
- Réalisation d'expériences mathématiques
- Développement du langage: expression orale et compréhension orale
- Développement social
- Travailler de manière indépendante et réaliser soi-même les contrôles

Préparation

Le jeu présente deux possibilités. Dans chaque cas, les enfants sont obligés de collaborer.

Commencez par le premier jeu. Le deuxième jeu est en effet plus difficile.

Premier jeu: avec les grands plateaux et les petites cartes

Un enfant réalise les tâches au moyen des grands plateaux et des pions alors que l'autre enfant nomme les actions avec les petites cartes. Une

fois la tâche effectuée, les enfants peuvent contrôler le travail ensemble.

Changez les rôles après avoir réalisé une ou deux tâches.

Deuxième jeu: avec les grands plateaux et les longues cartes.

La couleur du cadre des grands plateaux et celle du plateau représenté sur les longues cartes indiquent ce qui correspond à quoi. Faites toujours en sorte que pour les longues cartes, les petits ronds colorés soient dirigés vers le haut. Dans ce jeu, la petite carte constitue la carte de contrôle.

Jeu

Les deux jeux se jouent de la manière suivante. Choisissez un plateau et la carte des tâches correspondante. Mettez le plateau dans le support en plastique. Prenez 8 pions différents et mettez-les aussi dans le support en plastique. Un enfant se met devant le plateau. L'autre enfant, celui qui possède la carte des tâches, se place en face de sorte à pouvoir regarder la carte de contrôle. L'enfant nomme la tâche de la manière suivante: Prends le pion vert et mets-le près du chien qui est dans la cage. L'autre enfant réalise la tâche. Si la tâche est bien réalisée, l'extrémité verte du pion sera visible à l'arrière du rond vert imprimé. Si les couleurs ne correspondent pas, il faut recommencer la tâche.

Le deuxième jeu, celui avec les longues cartes, peut aussi être joué de manière individuelle. Dans ce cas, l'enfant place la carte des tâches devant le support en plastique et exécute la tâche. Il contrôle ensuite la tâche au moyen de la petite carte. Si le jeu est joué à deux joueurs, mettez-vous d'accord sur la procédure et réalisez ensuite la tâche.

Recommandations

Article n° 299.2061: 1 bloc et 8 pions pour permettre à plusieurs enfants de jouer en même temps.

Amusez bien avec 'Explora'

Auteur: Magda Jacobs

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpe of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

CE Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

CE Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affilati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

CE A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

Mantenimiento del material:

Los materiales usados y las piezas de los materiales son prácticamente irrompibles y fáciles de limpiar con un trapo ligeramente húmedo. No use productos ni agentes de limpieza agresivos y seque el material después de la limpieza con un trapo suave.

Manutenzione del materiale:

I materiali utilizzati e i componenti dei materiali sono praticamente infrangibili e sono facili da pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o sostanze detergenti aggressivi e dopo la pulizia asciugare il materiale con un panno morbido.

Manutenção dos materiais:

Os materiais utilizados e os componentes dos materiais são praticamente indestrutíveis e facilmente limpados com um pano levemente húmido. Não use produtos ou soluções de limpeza agressivos e seque o material após a limpeza com um pano macio.